

Amigo, poys vus non vi

- letto 770 volte

Collazione

v.1	B V	Amigo, poys vos non vi, Amigo, poys vos non vi,
v.2	B V	nunca folguy nen dormi; nunca folguy nen dormi;
v.3	B V	mays ora ia, des aqui, mays ora ia, des aqui,
v.4	B V	que vos veio, folgarey que vos veio, folgarey
v.5	B V	e verey prazer de mí, e verrey prazer de mí,
v.6	B V	poys veio quanto ben ey. poys veyo ? ? ?
v.7	B V	Poys vos non pudi veer, Poys vos non pudi veer,
v.8	B V	ja máys non ouvi lezer; ia máys non ouvi lezer;
v.9	B V	e, hu vos Deus non quis trager, +1 e, hu vos Deus non quis trager, +1
v.10	B V	que vos veio, folgarey que vos veio, folgarey
v.11	B V	e veerey de min prazer, e veerey de mjn prazer,

v.12	B V	poys ve? ? ? ? ? poys ve? ? ? ? ?
v.13	B V	Des que vos non vi, de ren Des que vos non vi, de ren
v.14	B V	non vi prazer e o s�n non vi prazer e o s�n
v.15	B V	perdi; mays, poys que mh aven perdi; mays, poys que mh aven
v.16	B V	que vos veio, folgarey que vos veio, folgarey
v.17	B V	e veerey todo meu ben, e veerey todo meu ben,
v.18	B V	poys veio qua? ? ? poys veio quan? ? ?
v.19	B V	De vos veer a min praz De vos veer a min praz
v.20	B V	tanto que muyto � assaz; tanto que muyto � assaz;
v.21	B V	mays, hu m?este ben Deus faz, mays, hu m?este ben Deus faz,
v.22	B V	que vos veio, folgarey que vos veio, folgarey
v.23	B V	e averey gran solaz, e verey gran solaz,
v.24	B V	poys veio quanto ben ... poys veio quanto ben ...

- letto 455 volte

Tradizione manoscritta

- letto 394 volte

CANZONIERE B

- letto 374 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_599_1.jpg



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_599_2.jpg



- letto 348 volte

Edizione diplomatica

	Amigo Poys u(os) no(n) ui Nu(n)ca folguey ne(n) dormi Mays oraia desaqui Queu(os) ueio folgarey E uerey prazer de mi Poys ueio qua(n)to be(n) ey
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr1_6.jpg	Poys u(os) no(n) pudi ueer Ja mays no(n) ouui lezer E huu(os) d(eu)s no(n) q(ui)s trager Queu(os) ueio folgarey E ueerey demi(n) prazer Poys ue ??
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr2_6.jpg	Desq(ue)u(os) no(n) ui de re(n) Non ui prazer eo se(n) Perdi mays poys q(ue)mhaue(n) Q ue u(os) ueio folgarey E ueerey todo meu be(n) Poys ueio qua ??
	Deu(os) ueer ami(n) praz Tanto q(ue) muyto e assaz Mays humeste be(n) d(eu)s faz Queu(os) ueio folgarey E aue(r)ey gra(n) solaz Poys ueio qua(n)to be(n)

- letto 314 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Amigo Poys u(os) no(n) ui Nu(n)ca folguey ne(n) dormi Mays oraia desaqui Queu(os) ueio folgarey E uerey prazer de mi Poys ueio qua(n)to be(n) ey	Amigo, poys vos non vi, nunca folguey nen dormi; mays ora ia, des aqui, que vos veio, folgarey e verey prazer de mí, poys veio quanto ben ey.
	II
Poys u(os) no(n) pudi ueer Ja mays no(n) ouui lezer E huu(os) d(eu)s no(n) q(ui)s trager Queu(os) ueio folgarey E ueerey demi(n) prazer Poys ue ??	Poys vos non pudi veer, ja máys non ouvi lezer; e, hu vos Deus non quis trager, que vos veio, folgarey e veerey de min prazer, poys ve? ? ? ?
	III
Desq(ue)u(os) no(n) ui de re(n) Non ui prazer eo se(n) Perdi mays poys q(ue)mhaue(n) Q ue u(os) ueio folgarey E ueerey todo meu be(n) Poys ueio qua ??	Des que vos non vi, de ren non vi prazer e o sén perdi; mays, poys que mh aven que vos veio, folgarey e veerey todo meu ben, poys veio qua? ? ?
	IV
Deu(os) ueer ami(n) praz Tanto q(ue) muyto e assaz Mays humeste be(n) d(eu)s faz Queu(os) ueio folgarey E aue(r)ey gra(n) solaz Poys ueio qua(n)to be(n)	De vos veer a min praz tanto que muyto é assaz; mays, hu m?este ben Deus faz, que vos veio, folgarey e avere y gran solaz, poys veio quanto ben ...

- letto 321 volte

CANZONIERE V

- letto 368 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/V_202.jpg



- letto 352 volte

Edizione diplomatica

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr1_7.jpg  https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr2_7.jpg	Amigo poys u(os) no(n) ui nunca folguey nen dormi mays ora ia desaqui que u(os) ueio folgarey
	e uerrey prazer demi poys ueyo
	Poys u(os) no(n) pudi ueer ia mays no(n) ouui lezer e huu(os) d(eu)s no(n) q(ui)s trager q(ue) u(os) ueio folgarey e ueerey demj(n) prazer poys ue
	Desq(ue)u(os) no(n) ui de ren no(n) ui prazer eo sen perdi mays poys q(ue) m hauen q(ue) u(os) ueio folgarey eueerey todo meu ben poys ueio qua(n).
	Deu(os) ueer ami(n) praz tanto q(ue) muyto e assaz mays humeste be(n) d(eu)s faz q(ue) u(os) ueio folgarey e ue(r)ey gra(n) solaz poys ueio quanto ben

- letto 331 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Amigo poys u(os) no(n) ui nunca folguey nen dormi mays ora ia desaqui que u(os) ueio folgarey e uerrey prazer demi poys ueyo	Amigo, poys vos non vi, nunca folguey nen dormi; mays ora ia, des aqui, que vos veio, folgarey e verrey prazer de mí, poys veyo ? ? ?
	II
Poys u(os) no(n) pudi ueer ia mays no(n) ouui lezer e huu(os) d(eu)s no(n) q(ui)s trager q(ue) u(os) ueio folgarey e ueerey demj(n) prazer poys ue	Poys vos non pudi veer, ia máys non ouvi lezer; e, hu vos Deus non quis trager, que vos veio, folgarey e veerey de mjn prazer, poys ve? ? ? ?
	III
Desq(ue)u(os) no(n) ui de ren no(n) ui prazer eo sen perdi mays poys q(ue) m hauen q(ue) u(os) ueio folgarey eueerey todo meu ben poys ueio qua(n).	Des que vos non vi, de ren non vi prazer e o sén perdi; mays, poys que mh aven que vos veio, folgarey e veerey todo meu ben, poys veio quan? ? ?
	IV
Deu(os) ueer ami(n) praz tanto q(ue) muyto e assaz mays humeste be(n) d(eu)s faz q(ue) u(os) ueio folgarey e ue(r)ey gra(n) solaz poys ueio quanto ben	De vos veer a min praz tanto que muyto é assaz; mays, hu m?este ben Deus faz, que vos veio, folgarey e verey gran solaz, poys veio quanto ben ...

- letto 406 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/amigo-poys-vus-non-vi>